

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1/4 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1/4 an 14 cor., 1 an 28 cor

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/4 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografiei”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss
Bernat la loterie.

Pe calea proceselor.

De trei decenii și mai bine, de când s'a înstăpănit la noi era constituțională, asistăm la un trist spectacol, compus din scene violente, inerente unui stat absolutist, despotice, ear' nu unei feri cu constituție și cu guvern responsabil. Spectacolul e născut și lupta, fără pauză, ce au inaugurat-o guvernarea noastră pentru estirparea elementelor nemaghiare din patrie, ca individualități etnice distincte de rasa maghiară, ear' scenele sunt actele de violență și violențe, aplicate față de tot ce nu este maghiar la noi și față de toți aceia, cari se opun curentului sovinișt de maghiarizare.

O luptă internă continuă, un „bellum omnium contra omnes” — aceasta este creațiunea principală a erei constituționale maghiare, pentru-că nu este zi în care în adunări publice și în ziariștea maghiară naționalitățile și nu fie huiduite, atacate și batjocorite și nu trece un an, în care s'au comitat față de ele mari acte violente din partea puterii de stat. Instituțiunile noastre publice sunt luate la ochi, terorizate și amenințate într-una cu opreliști și desființare; cetățenii singuratici, cu durere și iubire pentru poporul din care fac parte, sub brevi manu infundați în temnițe sub pretext de agitație, ear' presa, apărătoarea drepturilor poporului, e prigonită mai aspru, ca într-un stat cu censură.

Presa...a, contra acesteia sunt învergunăți cu deosebire detentorii de azi ai puterii de stat, pentru-că ea nu numai ține trezvie conștiința națională, dar' înfierează zilnic actele violente, încălcările de drept și ilegalitățile, comise la umbra legilor.

Persecuțiile, ce presa noastră — se zicem numai a Românilor — a îndurat de trei decenii încoace din partea guvernelor, a procurorilor și tribunalelor, va forma unul din cele mai negre capitole ale istoriei persecuțiilor din Ungaria.

Dar' se lăsăm trecutul pe seama istoriei. Să ne mărginim de astă dată numai la fapte recente, petrecute de curând.

Cu începutul noului secol o nouă serie de prigoniri s'a pus la cale contra ziariștii noastre. Anul trecut, primul an al noului secol, cele mai mari procese politice din Ungaria au fost făcute unei

representante a ziariștii, anume ziarului nostru „Tribuna”. Să facem o mică recapitulare. „Tribuna” în anul premergător a veștejit opreliștea injustă a adunării despărțământului sâtmărean al „Asociațiunii”, apoi a luat și ea parte împreună cu tinerimea la lupta întru apărarea onoarei naționale, atacată de procurorul Lazar prin aceea, că a vătămât în mod obraznic și neblejnic memoria lui Avram Iancu. (Șel de bandiți).

Pentru articolele referitoare la aceste chestii „Tribuna” i-s'au intentat trei procese de presă. Aceste sunt procesele politice amintite mai sus.

Aceste sunt tot lucruri cunoscute publicului românesc. Dar' mai departe. Este poate și de prisos să spunem, că „Tribuna” și redactorul ei responsabil în toate trei procesele a fost osândit.

Eată pedepsele ce i-s'au dictat:

În I. proces (20 Maiu): 1 an și trei luni închisoare și 1100 cor. pedeapsă în bani.

În al II. proces (10 Sept.) 2 ani închisoare și 1000 cor. pedeapsă în bani.

În al III. proces (25 Sept.) 1 și 1/2 an temniță ordinară și 1200 cor. pedeapsă în bani.

La procesul din urmă redactorul responsabil a fost deținut.

În toate trei procesele s'a dat reoura la Curie și procesele cu începutul anului curent sunt în rezolvare definitivă.

În primul proces Curia a aprobat sentința și „Tribuna” a trebuit să aducă dublă jertfă: să se lipsească de redactorul ei și să plătească 1100 cor. cări altcum fi să detrăgeau din cauție.

Din munificența abonaților plata s'a făcut la începutul lui Ianuarie c. și „Tribuna” și a urmat calea mai departe.

Zilele aceste am fost avisați oficial de soartea procesului al doilea și pe cale privată despre celui al treilea.

Procesul al doilea a fost cassat la Curie. În sentința Curiei însă s'au primit ceva favorabil pentru noi. Curia a cassat simplu o sentință imposibilă, ce mică despoziție dela curtea cu jurați au forțat-o, voind cu ori-ce preț să ne sugrume.

Al treilea proces — după-cum suntem informați — e aprobat de forul suprem. Redactorul va fi martirisat un an și jumătate — după acumulare poate și mai mult — în arest ordinare (pușcărie) și „Tribuna” va avea să plătească

4200, zi patru mii și două sute coroane pe deapă în bani.

Așa se fac la noi lucrurile în veștita eră a lui Széll! Ordinul dat de predecesori, că presa română și în deosebi „Tribuna” trebuie lovită și nimicată, se urmează întotdeauna și acum. Dar' bun e Dumnezeu și nu ne va lăsa. Cum trecut-am cu curaj și cu fruntea ridicată prin atâtea primejdii și atentate de ale dușmanilor, trece-vom triumfători și prin acesta, dacă în deosebi nu ne va lipsi munificența și ajutorul darnic al abonaților și tuturor amicilor ai marelui noastre chestii naționale, pe care o servește „Tribuna”. Sperăm în aceasta și sperând credem, că dușmanii nu vor triumfa nici de astă dată.

Din scenele violente a trei decenii am dat în schițare cele din urmă, aplicate față de presă. Avemenea acestora s'au pus la cale an de an prigoniri față de noi Români, ca să ne moaie și să ne plecăm. De câte ori însă loviți am fost ne-am mângâiat unii pe alții, ne-am ajutat și încurajat și oșeliți de lovitori, am mers înainte. Merge-vom și acum, cu tot despotismul constituționalismului maghiar... (sm)

Sibiu, 25 Februarie 1902.

LA ROMA. Din incidentul intrării la Roma a Secțiunii italiene a Federațiunii internaționale de studenți „Corda Fratres”, pe la sfârșitul lui Martie a. c. studenții români dela școalele superioare din Italia pregătesc o frumoasă demonstrațiune latină și manifestație de simpatii față de popoarele surorilor latine. În fruntea acestei mișcări stă zelosul tiner Remus P. Iliescu, laureand în arhitectură în Turin.

— La 21 Aprilie a. c. se va inaugura în Roma, cum am amintit deja, primul congres istoric internațional, al cărui president de onoare este regele Victor Emanuel III. Între numeroasele secții ale congresului s'a constituit și aceea a istoriei pedagogiei. Ca părtași la această secție vor participa la congres mai mulți membri ai corpului didactic din România.

Revista învățătorilor și învățătoarelor din România în anul seii 8 din Ianuarie c. publică o scrisoare în chestia aceasta, iscă-

lă de prof. G. Tauro, secretarul secției: istoria pedagogiei, în care corpul didactic din România e invitat în calde și entusiaste cuvinte, a participa la congres. Tauro scrie, că în conștelegere cu marele filo-român contele A. de Gubernatis ia de pe acum măsuri pentru a se face fraților Români o splendidă primire la Roma.

Sperăm, că participarea Românilor la Roma va atrage de nou atenția lumii civilizate asupra neamului nostru și va contribui la îndărarea legăturilor firești, ce există între Români și celelalte popoare ale gîntei latine.

Tariful vamal autonom. Din Viena se anunță, că în cercurile parlamentare de acolo se vorbește, că în decursul întrevederilor din săptămâna trecută dintre miniștri austriaci și maghiari, s'a făcut o apropiere esențială în punctul de vedere al celor două guverne, în ce privește chestiile pendente. În urmare e probabil, că noul tarif vamal autonom se va face nu peste mult

Alegerea înalților prelați. Din incidentul alegerii Metropolitului Moldovei și ep. Hușilor, Cronica de Dum, scrie cu titlul de mai sus un prim articol, în care arată, că poporul românesc n'a fost nici-când stăpănit de simțul bigotismului, apoi revenind la alegerea din săptămâna trecută, remarcă următoarele adevăruri, caracteristice pentru situația bisericească din România:

Au fost îndeosebi cam puși la o parte acei înalți clerici cari manifestau o oarecare apropiere de ortodoxia rusească.

În această privință este foarte cunoscut cazul episcopului Melchisedec, care a fost fără îndoială poate cel mai înveștat și mai distins dintre înalții noștri prelați. Melchisedec, care era moralmente șeful bisericii române, episcopul înaintea cărăuia se închinău toți ceilalți episcopi, n'a putut să fie ales metropolit, numai din pricină că era bănuat a avea legături cu biserica rusească.

Și la ce se datorește alegerea în două rânduri a actualului metropolit primat?

Dar' alegerea episcopului Parthenie ca metropolit al Moldovei și Sucevei?

Metropolitul Parthenie este fără îndoială tipul oălgărului așa cum l'a voit în toldeauna nu numai lumea politică, dar și poporul dela noi pe prelat.

Disidență. În partidul liberal englez s'a făcut o disidență. Lordul Roseberry a publicat zilele aceste o scrisoare în „Times”, în care își anunță eșirea din partidul liberal, condus de Campbell-Bannermann. Urmările acestui pas nu se pot prevedea. Unii susțin însă, că urmările nu vor fi grave, de oare-că Roseberry nu ar fi având decât 15-20 de aderenți.

Barbari moderni!

III.

În urma poziției geografice excentrice a poporului român, care-l desparte de celelalte popoare romane și mai ales în urma constelațiunilor politice în decursul veacurilor și în timpul mai recent prin influența culturii germane ai cărei admiratori înflăcărați au devenit mai virtuoși noi, Români din monarhia austro-ungară, contactul nostru cu frații noștri latini a devenit tot mai rar și azi partea cea mai mare a inteligenței noastre de aici se închină idolului german.

Azi învățații noștri de aici stau mai mult sau mai puțin cu toții sub influențarea directă a culturii germane în știință, în artă, în muzică, până chiar și în viața noastră familiară, și în mai-mușarea manierelor și obiceiurilor germane au devenit sclavii acestei culturi prin o forțare nenaturală, fără îndoială.

Prin trimiterea aproape exclusivă a tinerilor noștri pe la universitățile din Germania, am infiltrat, mai ales în societatea noastră inteligentă un fel de esclavism social, un fel de aristocratism greșit și țapen, nefirec și de multe-ori îngâmfat și ofensător pentru grosul societății românești.

Cum veacuri de-arindul am stat încătușat, spiritul polițienesc al Germanului n'a întimpinat nici o rezistență la infiltrarea lui în poporul românesc, care în decursul veacurilor n'a lăsat decât numai la ordinul grofului maghiar ori la comanda oficerului german.

Astfel cultul nostru s'a depărtat tot mai mult de alvia originală a neamului nostru și am devenit cu timpul idololatrii cultului german, care ne ame-

FOIȚA „TRIBUNEI”

Vis maior.

I.

„Ascultă-mi glasul de părinte.
Nu vezi și tu că-i nebunie
Să cauți pe drumul fărâș aur —
Pe lumea asta — poezie?... ”

Cum ești tu tiner și cuminte
Să ai o altă meserie,
Azi bună seamă c' ai avea
Palton, — mărire, — vrednicie... ”

Așa grăia — și-mi număra
Cinci gologani pe datorie...
— Ce adevăr spunea bătrânul
Cu înțeleapta-i ironie!.. ”

Eu m'am jurat în gând atunci
Pe maica preceastă Marie,
Să nu-mi ajute — mâna mea
Un singur vers de va mai scris.

II.

Părea c'am alungat pustiul
Din sărăcușă mea chilie, —
Colo-n căminul cel din colț
Ardea un foc, pe — datorie... ”

„Azi bună seamă c' ai avea
Palton, — mărire, — vrednicie... ”
Îi auziam și-acum cuvântul
Cu înțeleapta-i ironie... ”

Și-am aruncat în foc pe rînd
Acele vrăvuri de hârtie...
Să se prefacă în cenușe
A vieții mele tragedie.

Priveam cu gându'n alte lumi
La bobotaia viorie —
Cum cu-o sfință tremurată
Adormea lin și reînvie... ”

Și nu știu cum — nu înțeleg,
Dar' pe un petec de hârtie
Ce mai aveam, — eu m'am trezit
Că se așterne-o poezie... ”

Budapesta.

Octavian.

Balul din Căineni.

— Impresii. —

Să încep oare și eu ca raportorul balului „Reuniunii femeilor române din Sibiu”? Nu mă va acusa cu plagiat?... Aida de! Cu deosebirea cișurilor însă. Atunci erau 8, acum mai multe.

Erau adevă cișurile 12%, când cocoanele și coconițele stăteau gata, — de acum vine originalul raportului — de plecare. La bal? — Nu! — La tren. Vorbă e gata și vorbă rămâne. În ultimul moment mai simt încă necesitatea de a pune ceva în geamantan. Căci de, vanitoase sunt toate femeile, și apoi... dar' se nu-mi trazez exul! Ce geamantan la bal? — Veți gândi în primul moment, dar' dându-vă seama că e vorba de balul din Căineni, ve-ți concede să

ne luăm noi cocoanele — înțelegi aci și coconițele — rochia de bal în geamantan, lăsând grijile gătelii și dighiseli de bal în discrețiunea sării.

La gară aici, ne întâlnim cu societatea „plecantă”, — așa imi scapă repede vorba din condei, sperând că nu o să supere nici cel mai delicat auz — ne strângem cu căldură mâinile, având în ochi lumina îndestulării; — o ordonanță română pusă în serviciul oaspeților deja de aici, ne ia bagagiul și — urcați în tren, pleacă veselii.

O seară — măcar atât! — pe pământul României libere; în societatea fraților de acolo, ademenitoare libertate, de care aici nu avem parte; un bal românesc per eminentiam; toate acestea încadrate în cadrul fantasiei întințită de dorurile și nădejile viitorului plăsmuit, — ne dogoreau inimile de cu bună vreme.

Entusiastul patron al balului, dl Victor Albini șeful gării din Căineni, a așteptat oaspeții ardeleni — numărul cărora în interval pe la gări se urcase — la frontieră. O atențiune emoționătoare.

Deja dela cotitura liniei sau vîzută la mica gară provizorie a Căinenilor, făcînd stindardele treiculore.

Întreagă gara și împrejurimea ei, îmbrăcase haină de sîrbătoare. Brazii, stindardele mari, stegulețele tricolore cu artă arangiate, au prefăcut frontul gării într-un aspect pitoresc. De cum a în-

ceput trenul a să apropia de gară, muzica a început să întoneze marșul de primire

Astfel am fost primiți — cu triumf am putea zice — în Căineni. O primire și găzduire isvorită din inițiativa sentimentului iubirii de frate și — ospitalitate. Am tăbărit apoi cu toți în casa dlui Albini, de unde am fost împărțiți în apartamente separate, fiecare cu ai sei.

Muzica, cântările și veselia s'a început de după prânz, așa încât pe când 'și a făcut începutul balul, domnia o dispoziție perfectă, eschizînd cu desăvîrgire rețeaua plătitoare a balurilor.

Sala de revizie a gării a fost transformată în sală de bal, împodobită cu covoare, brazi, stindarde și lampioane. Odăile de alături prefăcute în bufet, — bogat în toate — toaletă pentru dame etc. O muncă teribilă, trebuind toate aprovizionările recurate dela oraș.

La 9 ore, sala era deja plină de lume.

După-ce intră patronii urmași de oaspeții străini, dna Albini deschide balul, urmîndu-i îndată valul de părechi al dansatorilor. Publicul a fost atât de numeros, încât numai în serii a fost posibil să se danseze, deși împrejurarea aceasta producea o oarecare iritație impaciență, căci de! ochișorii drăcoși și fața îmbujorată a românoșilor erau ispititoare. Toaletele frumoase, costumele elegante și frumoase cu și mai

frumoasele lor stăpâne erau seducătoare al naibii. Sourta veseliei și perfecte dispoziții, au dus-o bieții faraoni, cărora nu li-se concedea doar timp de demurșă la mâinilor. Și zi Tigane, zi! — La 7 ore dimineața răsunau încă de prăpădenie nu altfel, violinele și tropetele sîrbei. — Pe la 9 1/2, aproape întreaga societate era eșară adunată în sala de bal unde în interval se strămuteze bufetul pentru dejun. O dispoziție și mai și se declară. Și zi Tigane, și cantă Tigane! Era să citez „că de nu-ți fac prav comedja! Câteva părechi mai sprintene, s'au în-oins eșară în dans. Veselia și voia bună de petrecere nu mai contenea. Ținea oamenii în iritație, făcînd să uite de oboseala, ce voia oare-cum să-și reclame și drepturile sale. Dar' apoi las, că omul tot mai dihai ca oboseala, nu se lasă odată cu capul, când vremea nu este să se lase. „Doar n'o să moștenesc eu lumea — zicea o aprigă și zeloasă, persoană din bal — las să petrecem! Acum timpul! — Și avea dreptate. — Nu-i așa? — Nu fiți urași și spuneți-o rupt ales: „aga-! ”.

Dans, cânt, glume și veselie trebuiau să-și facă ultimele acorduri, căci se apropia ora plecării.

Vîntul vehement ce sufla de oătră sud, mișca stindardele de pe frontispiciul gării, spre nord, imi venea nu știu cum o espanole mea fantasie, ca și când ne-ar pune în mișcare și ne-ar arăta calea spre Ardeal, zicînd: plecați, mer-

nință cu totala separare de trunchiul comun.

Fericiții V. A. Urechii, neîntrecutul Român și naționalist, a reprezentat în întreaga sa viață latinismul cel mai încarnat și a muncit o viață întreagă spre a recăpăta contactul pierdut cu frații noștri mai mari.

El este primul care ne-a introdus în jurul fraților noștri latini și ne-a indicat calea pe care trebuie să se facă reînnoirea la alvia comună.

Să sperăm că urmașul lui nu se va abate dela această cale.

Când tinerii noștri se vor decide a intra în contact mai intim cu popoarele romane prin cercetarea universităților latine vor avea ocaziune să se convingă că comorile cele mai bogate în știință, în artă mai ales și în muzică sunt proprietatea geniului roman și nu german și că cultura actuală germană pe base romane este zidită.

Cel-ce a petrecut mai mult timp în Franța sau și în frumoasa Italie este incapabil de a mai visa de prioritățile Germaniei.

Între popoarele romane și între cele germane sunt mari și multe diferențe de temperament, de caracter, de capacitate etc. unele în favoarea unora altele în defavoarea altora, dar atâtea e mai pe sus de orice îndoială, că în felul de gândi se deosebesc unii de alții ca cerul de pământ.

Până-când rassa romană în toate manifestările vieții sale este mai sinceră, mai deschisă, mai legeră de multe ori, până atunci Germanul este mai speculativ, mai închis și greoi.

Și până-când rassa romană este extrem de tolerantă și nobilă ca caracterului ei este un dar al naturii, până atunci rassa germană este intolerantă și numai prin cultură i-a succedat a cisela colțurile dure ale Teutonilor vechi și a trage astfel un vâl de nobilitate aristocratică, care însă se ridică din când în când de pe caracterul original și-l espune pe acesta în toată golăteala sa.

Într'un est de iperzel național și într-o stare de fudulie națională canoelarul Bülow din Berlin a tras vîlul culturii de pe caracterul primitiv al rasei germane și Europei culte i s'a dat ocaziune a-l privi pe acela din imediata apropiere.

Nu mai cât Bülow în cazul present făcea mai bine dacă rămănea sincer tradițiilor poporului său, cel puțin popoarele ar fi avut cu o decepție mai puțin în lumea decepțiilor de azi.

Pentru noi Românii însă va fi bine dacă din cazul acesta vom și trage conștientă, ce privește mai ales lupta noastră politică.

Pe cât timp popoarele mari și culte ougetă în modul arătat mai sus în chestia dreptului de limbă, până atunci interesul și o eventuală intervenire a lor în favoarea noastră pe tema maghiarizării, nu putem nici spera măcar.

geți pe aici încoale, vă așteaptă datorițele voastre de acolo, ear' noi drapele de aceste scoate-vom în cale atunci — când? ...Când?...

Ne-am îndrăgostit față de vînt. La 12 ore cu tot inconvenientul ce-l făcea mîria sa, din deosebită atenție a comitetului aranjat fiind de față un fotograf, ne-am aranjat înaintea gării într'un fantasmă grup cu stindarde în mîni și — cum vine vezi vorba — ne-am eternizat. De giaba și-ar ride în barbă nescare-va „englez” burtoș — dar așa a fost. Să ia informații „mnealui”.

O fluierătură. Se aproprie trenul dinspre Rimnic. Căpiva chișei oficeri — cari au fost împedecați să vină la bal — în frumoasa uniformă pe treptele vagoanelor cu chipile în mîni salutând publicul de pe peron cu dragoste, cum trenul încet, încet se apropia a procurat un pitoresc tablou viu. Strigăte de ură, să trăiască, salutări, recomandări, strînger de mîni, reproșuri și scuze se căteva momente, cât a stat trenul în gară. În fine ne luăm adio. Adio-ul acesta era al naibii de greu, acesta nu voia absolut să ni-se declare dela inimă. Prea era mare însuflețirea ca să ne putem despărți ca toți oamenii de rîndul zilelor obișnuite. În fine ce să vezi? Ultimul moment e decisiv, — pe lângă toate oboselile — damele, domniile din țeară, așa cum erau pe peron, unele acasă fiind în capot, cu capul gol, d-nii fără paltoane, se urcă în tren și ei ne petrec până la frontieră — gara Porceni. — Mai bun rost a ajuns vagonului nostru unde se urcaseră frații din

Trebuie să aflăm deci modalitatea de a necesita puterile interesate de a se ocupa cu soarta noastră și de-a face să priceapă că prin mulțumirea pretenziunilor și prin împlinirea postulatelor noastre interesele lor să asigură cu atât mai mult.

Când vom și ne impunem astfel ca factorii conducători să ajungă la convingerea, că numai prin satisfacerea aspirațiilor noastre pot ei să-și vadă realizate dorințele lor în interesele mari ce-i preocupă, numai atunci putem conta cu siguranță la ajutorul moral și la intervenirea serioasă a acestor puteri.

Să învățăm deci a înțelege că lupta noastră cu impatoriile noștri nu se mai poate purta pe tema de: „maghiarizare”, ci pe principiul drepturilor ce ne compet ca popor istoric și băstinaș în această țeară și ca cetățeni, cari contribuim în măsură egală cu numărul nostru, dare în bani și dare în sânge.

Și când vom pune astfel chestia pe tapet, atunci chaosul în care se află azi politica noastră națională se va risipi și prin muncă și luptă forțele noastre înăscute oțelindu-ne tot mai intensiv, curînd ne vom pute impune ca un factor important în monarhie, de a cărui aspirațiuni străinătatea și cercurile competente vor trebui să țină cont nu de dragul nostru, ci în propriul lor interes de viață.

Geno.

Politică economică.

IV.

În noua epocă economică, ce-și anunță zorirea, în arena de activitate vor pași masele în locul indivizilor speculanți. Experiența vremilor a format școala economică, ai cărei discipuli au fost masele popoarelor. Acești discipuli în noua epocă se vor prezenta ca tot atâți factori de muncă ce-și cunosc și-și știu aprecia importanța și de aceea în grupuri complete, formate de interese omogene vor desvolta activitatea, ce va spulbera pe speculanții egoiști și usurpatori ai muncii altora.

În pragul acestei epoci, poporul român din țeara aceasta trebuie să-și încoarde toate puterile, ca și el să se poată prezenta și să poată trimite mase complete pe arena activității economice. Aceste mase trebuie să le instrueze, să-și cunoască importanța, să-și știe interesele și conform omogenității acestora să formeze grupuri bine încheiate.

Nu mai în chipul acesta vom pute ținea pas cu dezvoltarea economică, numai așa vom pute elupta și pentru poporul nostru roadele epocii, formate prin sforțările puternicilor factori economici.

Dar' datorința organizației noastre economice ni se impune și prin situația noastră abnormală, ce ni-s'a creat în stat, la noi acasă.

Rumânia, cu oficerii cu tot. Un invențios domn, scoate la iveală lăutarii — și zi Tigane, zi! — cântă Tigane, nu te uita că ești pe drum și rupt de oboseală! În vagon s'a făcut o adevărată producție, înveselindu-ne căpitanii Paltinean (doi veri) — cu admirabile cântări. — Dar' eată-ne sosiți în gara dela frontieră. Luăm masa împreună ca adevărați frați — și urmează despărțirea. Cei de dincolo se urcă în tren, noi rămănem pe peron. Până-ce s'a perdat trenul la cotitură, mereu s'au vînturat pălăriile, chipile și s'au fluturat batiștele — reciproc.

Impresionații de ultimele momente, ne simțeam acum oare cumva orfani.

Dar' apoi și vîntul ne-a spus doar' că aici ne așteaptă datorițele. — Și am venit să muncim — să le împlinim, ca mai târziu....

De încheiere nu pot întrelăsa să aducem mulțumiri sincere în primul rînd dlui Victor Albini, precum și întreg personalului gării, cariau lucrat cu zel deosebit, neocurîndu-ni o jertfă ca să asigure reușita cât mai desăvîrșită a balului. Asemenea dlui I. Theodor, care a îngrijit de somptuosul și variatul buget G. Carbonean, care a îngrijit de decorațiile frumoase.

Au fost impresii deosebite de plăcute, a căror amintire neștearsă va rămănea.

Sibiu, 12/25 Faur 1902.

Margareta Moldovan.

Ori-care ar fi formațiunea vieții economice din Ungaria — rămănea ea și pe mai departe sub directoratul cazare sau desprinde-se economia elementului maghiar în o falangă de Maghiari condusă — datorința noastră ca fii ai nației ne impune să pășim în luptă pregătiți și bine organizați.

În ori-ce caz — lupta e și trebuie să fie deschisă, neșovăită și cu putere bărbătească purtată.

Nu declarăm nimănui război, dar' vrem și trebuie să arătăm, că susținem defensive și avem dorul înaintării.

Cu cei cinstiți, cu cei sinceri, cu cei-ce binele țării îl vor — cu drag cooperăm. Pe cei-ce ne respectă îl respectăm. Dar' nu șovăim să stăm față în față cu cei vrășmași, cu cei-ce nu vreau să ne respecte.

În cadrele și în legile patriei comune vrem să muncim și aici vrem să ne simțim bine și acasă. Înaintarea noastră și prin noi a țării acesteia o vrem.

Atâta vrem și nimic mai mult.

Aici nu încep suspiciuni și bărfeli reclamegii. Cu vizirul deschis pășim — cum am pășit și până acum.

Când nișim pentru o economie națională o facem convingi, că așa putem servi poporului nostru mai bine, așa putem promova binele a lor 3 milioane de cetățeni, cari la rîndul lor cu drag își dau averea și sângele pentru al patrii bine.

O economie națională puternică atunci vom avea când în viitor, nu entuziasmați singuratici, nu activități unilaterale vor eși pe arena publică a economiei, ci masele întregi ale poporului vor desvolta o activitate febrilă în toate ramurile economiei.

Poporul dar' trebuie crescut economic, țărănul român trebuie învățat să cunoască rostul principiilor economice.

E o sinăgăire periculoasă, credința că prin crearea celor 80 institute de credit românești, ajutam și educăm economic pe poporul român. Prin faptul că băncile românești grijos și fructifică banii țărănului sau îi umple șeparul cu împrumuturile cambiale — încă nu am rezolvat nici o problemă economică. Adevărată că scoatem pe țărăn din ghiarele usurarilor și asta încă e un mare titlu de drept al băncilor la recunoștința națională.

Dar' trebuie învățat țărănul acela și cum să-și folosească împrumutul și cum să-și creeze izvoare de venit ca să poată plăti acest împrumut.

La aceste până acum nime nu a învățat pe țărănul român.

Și apoi: trebuie instruit țărănul acela despre importanța lui în procesul și în formarea vieții economice.

Nu mai după aceste vom pute pași în activitatea economică, cu masele întregi, grupate după interesele lor speciale.

Elementul economic trebuie dar' să-l creăm, să-l formăm.

De sigur că măiestrii acestei lucrări trebuie să fie inteligenții poporului.

Advocații români să explice legea comercială, legea de meserii, legea cambială — la înțelesul poporului. „Asociația” și băncile să editeze aceste scrieri și să le împartă gratuit țărănului, pentru a cărui înaintare își au dreptul de existență aceste instituții.

Preoții și învățătorii neamului să studieze aceste legi și să-și câștige cunoștințele elementare ale principiilor economice — pe care apoi să le propovăduiască țărănului. Doar' de aceea sînt ei părinții și luminătorii poporului.

Directorii de bancă să fie specialiști economiei și în fruntea mișcării să meargă drept magistriei întregului neam — în ale economiei.

„Asociațiunea”, băncile și mecenafii poporului să trimită tineri și bărbai să studieze economiile altor țări, altor popoare și apoi reînțorși ca stocuri nou de cunoștințe să formeze literatură economiei românești, din care tot Românul să-și facă autodidactic educația economică.

Toate aceste lucrări ni-se impun ca fii ai nației și ca oameni rîvnitori de progres și de binele nostru.

Căci — să fim sinceri — situația actuală e îngrozitor de jalnică.

Mereu strigăm după industriași, după comercianți români, — mereu dorim progresul economic — și nu observăm că în același timp din doruri vage încoale — nimic nu avem.

Organizație — de loc. Arme, cadre de muncă — aproape nici una.

Câte pagini am învățat și știm și numai din abc-ul economiei?

Întrebați pe țărănul cel mai iscusit că în ce calitate, ce datorințe și-a luat când s'a încălțat pe cîmbiul vecinului său.

M'am scris ca mărturie, că mă cunosc domniile dela coașă. Așa-și va răspunde.

Ori întrebați pe cei mai mulți dintre inteligenții noștri, că ce drepturi și datorințe are el, când s'au încălțat pe spatele unui cambiu? Câți dintre noi știu termenele de prescripție, de obligo, de regres ce izvoresc din acțiunile cambiale?

Sau:

Câți dintre noi au resfoit baremi legea comerială, câți cunoaștem legea de meserii? Câți știm să dăm dornicilor de muncă îndrumări să-și poată deschide o boltă, să poată alocați o însoțire?

Direct ne genează aceste întrebări. Eată de ce rugăm pe advocații noștri să scrie și cerem dela „Asociațiune” și dela bănci să editeze baremi legislația cea mai neapărat de lipsă și să pună bazele unui început de literatură economică.

Prin literatura economică putem educa masele poporului, putem mai ușor să-l facem să-și aprecieze importanța lui ca factor în economie și putem să-și arătăm nouă izvoare de venit — fie această literatură propagată de odată și prin broșuri și prin presă sau fie prin prelegeri publice.

În ori-ce caz însă nișința să fie educația maseilor întregi ale poporului.

Dar' despre asta — în articolul următor — de încheiere.

Vasile C. Osvald.

O instalare.

(Urmare și fine).

După egirea din biserică s'erbătoritul paroh și protopop al Cojocnei Ioan Hătegan a primit felicitări din partea diferitelor corporațiuni:

1. A fost felicitat din partea preoților districtului Cojocnei prin on. d. Dionisie Morariu adm. inter. al districtului Cojocnei.
2. Preoții celor patru confesiuni din Cojocna.
3. Magistratul opidului Cojocna.
4. Direcțiunea institutului din Cluj „Economi”.
5. Corpul învățătoresc din districtul Cojocnei.
6. Curatorul și poporul gr-cat. din Cojocna.

Culmea s'erbărilor a fost prânzul comun aranjat de curatur în frumoasa și spațioasă sală gr-cat. din Cojocna.

Au luat parte peste 50 persoane, au fost reprezentanții institutului „Economi” d-nii Podoabă, Giurgiu și Căciulă. Întreg magistratul opidan din Cojocna. Plebanul rom. cat. Preotul grec. oriental Teodor Ciortea. Preotul unitar și cel reformat din Cojocna. Preoți grec. catolici din districtul Cojocnei mai toți. Învățătorul dela școala de stat din Cojocna și învățătorii din districtul Cojocnei etc.

Primul toast l'a ținut comisarul Preavener. Ordin. Metropolitan Simeon Pop, pentru Escelența Sa metropolitan. Ioan Hătegan, pentru comisar. Dl Podoabă a vorbit foarte frumos pentru s'erbătoritul protopop Ioan Hătegan, care cu temperamentul său fiercic a atras simpatia tuturor, felicită pe Cojocneni, că au dobândit un părinte vrednic, una o regretată, că lăcașul lui Dumnezeu e umilit și nevrednic, sperăază însă, că actualul protopop cu zelul său cunoscut va îndrepta acest neajuns.

Dl Podoabă citește telegramele soite în decursul prânzului la adresa s'erbătoritului; au sosit telegrame dela preoțimea și poporul tractului Dergei; dela Dr. Tamaș, Andrei, advocați, Mitru Dumitrag, Chiffa, Cioca, din Hida; Victor și Emil Hătegan, Cluj. A primit felicitări dela Dr. Aurel Isaac, advocat în Cluj; Dragomir, proprietar în Lupoaia etc. . .

Șirul toastelor a fost aproape neîntrerupt; a vorbit plebanul rom-catol. primarul opidului Cojocnei pentru Hătegan și buna înțelegere între diferitele naționalități din Cojocna.

Preoții Poruț, din Dezmir, Ciortea, Hopârtean, Șerban, medicul Halász și alții. . .

Dl Podoabă ridică păharul în sănătatea harnicului popor din Cojocna, reflectând încălta la multe toast ale

străinilor, în cari au auzit accentuându-se des iubirea de patrie maghiară — mama noastră.

Aceea e rău — zice dl Podoabă — că mama noastră nu-și iubește pe toți fiii și într-o formă, patria numai d voastră vi-e mamă bună, învățându-vă să așteptați tot dela ea, nouă, deși o iubim și aceasta o dovedim cu fapta, contribuind cu bani și sânge la susținerea ei, ni-e mamă vitregă, nu ne dă nimic. Aceasta o pot dovedi și în cazul de față, că cu toate-că statul e patronul bisericei gr-cat. din Cojocna, totuși nu se îngrijește să facă o biserică corespunzătoare maiestății dumnezeiești, care ar servi și spre lauda patronului.

În tot decursul prânzului a domnit cea mai bună dispoziție.

Seara, învățătorii din districtul Cojocnei, ne-au procurat frumoase și plăcute momente de distracție, dând o reprezentațiune declamatorică-teatrală cu următorul program:

1. Sentinela română (poesie), declamată de Nicolae Sandor.
2. Țiganul în raiu (anecdota), predată de Creț David.
3. Sollo cu flaută (doine ș. a.), de Nicolae Sandor.
4. Pielea nevastei (anecdota), predată de Ioan Corpădean.
5. Leac pentru soare (comedie într'un act).
6. Dialog (cum se îmbogățesc Jidani), de Teodor Runc și Romul Giurgiu.

După teatru au urmat jocuri naționale. S'a jucat „Călugerul”, „Bătuta”, „Romanul” etc.

Ori-cine va fi asistat la aceste s'erbări, ori-cât de dușmănoase i-ar fi simțimintele față de noi, va trebui să zică în inima sa: Oamenii acestia își știu aprecia și onora pe bărbaii lor și printr'îngii se știu onora și pe ei.

Un preot.

Revista esternă.

România și Bulgaria.

Zilele trecute a făcut comandantul garnizoanei din Ruscio celui român din Giurgiu o vizită. Acesta i-a reînțor-o. Ziarele din Sofia comentează aceasta apropiere ca favorabilă restabilirii relațiilor amicale dintre România și Bulgaria și-și exprimă dorința, ca uitându-se trecutul să se închege din nou pretenția seculară.

Ziarul „Reichswehr” încă relevă această schimbare a politicii bulgare esterne și prevede chiar o ligă economică între România, Bulgaria și S'erbăia spre a îndepărta pericolul economic.

Alegerile din Bulgaria.

Toate sforțările guvernului pentru a înjgheba un cartel în vederea alegerilor pentru Sobranie, dela 17 Februarie, sînt zadarnice, de aceea se consideră ca sigură retragerea cabinetului, imediat după întrunirea viitoarei Sobranii.

Lupta în alegeri va fi crâncenă, după-cum se vede din agitațiunea, cari au cuprins întreaga țeară, și din plîngerile de abuzuri, cari soasesc zilnic. Ziarul „Mir” publică o telegramă din Șumla, în care se spune, că prim-ministrul a declarat, că de va curge chiar sânge, legea monopolului trebuie să treacă.

Știri mărute.

Știrile sosite din Macedonia anunță, că comitetul macedonean și-a reînceput agitațiunile și bandele bulgare și-au făcut reapariția.

În cazul nereușitei negociațiilor cu sindicatul parisan pentru obținerea unui împrumut, Serbia va încerca să-l contracteze cu sprîjinul Rusiei.

Publicațiunile oficiale din Sofia confirmă, că deficitul a ajuns aproape de 6 milioane.

Cronica zilei.

Sibiu, 25 Februarie n. 1902

La s'erbările centenarului Victor Hugo, organizate de dl Iuliu I. Rogea, ce se vor aranja la București în 13/26 Februarie a. c. s'a constituit următorul comitet: B. Bozin, secretar de redacție al „României musicale”; I. Cionca, profesor al AA. LL regale principale Carol și principesa Elisabeta; C. M. Cordoneanu, director al „României musicale”; G. A. Mandy, doctor în drept și om de literă; Th. M. Stoianescu director al „Revistei literare”; Carol Stork artist-sculptor. — Secretar general, Iuliu I. Rogea, publicist.

Își dau concursul d-nelle: V. Nilda, Carlota Felician, Florinda Plantini, Aurelia I. Cionca; d-nii C. I. Nottara și C. Măroulescu, Th. C. Lipatti, Aurel Eliade, N. Tino, A. Mandy etc.

Necrolog. Subscripția cu inima înfrântă de durere aduce la cunoștința tuturor rudeniilor, amicilor și cunoscuților, cum-o prea iubitul soț, tată, frate, soor, cumnat, văr, nepot și unchiu: **Ioachim Rațiu de Nagylak** proprietar și curator bis. gr.-cat. din Turda-veche după un morb vehement de 4 zile, împărțit fiind cu sf. Sacramente ale muritorilor a trecut la cele eterne Luni în 24 Februarie st. n. la 11^{1/2} ore din zi, în etate de 52 de ani, și al 27-lea an al fericiții sale căsătorii. Inmormântarea neuitatului defunct se va face Mercuri în 26 Februarie st. n. la 2 ore p. m. în cimitierul comun din Turda. Fie-i țărina ușoară și memoria eternă! **Nastasia Rațiu** născ. Moisea ca soție, Ioan Rațiu ca fiu, Ioan Rațiu, Elena Rațiu, ca frați, Ioan Rațiu ca nepot, Paraschiva Serb măr. Rațiu, ca noră, Catalina Sever și Vasilia Socia, ca cumnate, Dr. Ioan Rațiu, adv., ca unchiu și familia.

Statele protestante felicită pe Papa. Statele protestante *Germania și Anglia* sînt singurele mari puteri cari felicită prin misiuni speciale pe *Papa* cu ocazia jubileului de 25 de ani al pontificatului său. Țarul Rusiei a trimis Papei o telegramă de felicitare. Primind comitetul sîrbărilor, *Papa Leon XIII* a zis între altele că se bucură mai mult de atențiunea Angliei protestante.

Al 18-lea! Zilele acestea cassaria-tul „Reuniunii române de inmormântare din Sibiu” a sosit erezilor răsărite, fost membru al numitei reuniuni, *Dafina Sinu* născ. *Rogea*, soția vice-notarului Ioan Sinu din comuna *Lissa*, ajutorul statutar. Acesta este al 18-lea caz de moarte în sinul reuniunii.

Marele furt al Spiridoniei din Iași. Am dat știrea despre însemnata delapidare dela Spiridonia din Iași. Iată acum câteva noutăți amănunțite. Căsarul Vasile Manoliu, autorul delapidării a fugit din Iași cu o studentă *Maria Valeriu*, altă dată *Debora Wechsler*, treoută nu de mult dela religia israelită la cea creștină. Deși om însurat, după cum am spus și tată a doi copii, Manoliu legă de câțiva timp relații cu această studentă, cu care acum și fugi, după ce fură casa Spiridoniei.

Se crede că Manoliu dimpreună cu soața sa au luat drumul spre Hamburg, de unde probabil s'au imbarcat spre America.

În Iași se vorbește că ar fi lipsind și un însemnat număr de bonuri.

Concedierea soldaților pentru lucrul câmpului. Toate autoritățile țării adresează ministrului comun de războiu, precum și ministrului de hovezi un rescript, prin care cer, ca toți soldații, cari servesc al treilea an și cari și în viața civilă rămân plugari, să se concedieze pe opt săptămâni în timpul secerișului. Să sperăm că cererea va fi sprijinită cu interes și de ministrul Darányi.

Șase ani de temniță pentru omor în duel. Curtea cu jurați din *Hannover* a condamnat pe arindagul *Falkenhagen* la 6 ani temniță de fortăreață, pentru că a omorât în duel pe funcționarul administrativ *Bennigsen*.

Societatea regală de geografie din Anvers va organiza, cu ocazia sărbătorii jubileului său de 25 ani, o expoziție cartografică, etnografică și maritimă, care va avea loc în cursul lui Mai.

La acea expoziție a fost invitată să participe și societatea geografică română.

„Racoțana” institut de credit și economii în Seica-mare. A binevoit a vota din venitul curat realizat a. tr. și anume din fondul cultural și de binefacere suma de 10 cor. la fondul de 20 bani, creat de „Reuniunea soldaților români din Sibiu” în scopul acuirării unei case cu hăță de vânzare pe seama meseriașilor români.

Leyden de 70 de ani. La 20 Aprilie st. n., profesorul clinician german von Leyden — acela care a fost ochemat acum câțiva ani când cu boala prințului Ferdinand al României — implinește 70 de ani.

Elevii sei, 30 de serii de doctori și actualii studenți, îi vor ridica un bust, care va fi așezat, cu aprobarea guvernului german, în sala de clinică a spitalului *Charité* din Berlin.

La aceea solemnitate vor participa delegații de medici din toate țările, printre cari și medicii din România.

A apărut în editura Bibliotecii populare a adm. domeniului Coroanei (România) carticica a XXII-a: *„Înțelegerea câmpurilor”*, sfaturi practice pentru sateanul plugar, date de *Dr. N. O. Popovici-Lupa*, prof. la școala centr. de agricultură dela Herăstrău. Cu o gravură a castelului Peleş și mai multe ilustrații.

Victor Emanuel la înăugurare. Se anunță din Roma că regele *Victor Emanuel* a promis să ia parte, în ziua de 26 Februarie curent st. n., la înăugurarea bustului marelui scriitor francez *Victor Hugo*, în *Campidoglio*.

Reuniunea învățătorilor din archid. gr.-cat. de Alba-Iulia și Făgăraș, des-părțământul ludol, și-a ținut adunarea sa la 9 Februarie st. n. în comuna *Șutu*. După agenda oficială s'a ținut o petrecere cu dans în localul școlii. Cu mare bucurie s'a constatat, că întreaga inteligență din *Valea-Hașdășii* a luat parte. Un semn îmbucurător acesta de interesare de reînviere. Meritul bunei reușite îl are dl *Stefan Mariș*, preotul din Șutu, care cu o ospitalitate sinceră a primit oaspeții. Suprasolviri au încurs dela următorii:

Kerekes Gyula, hotelier în Savadiel 10 cor.; Kende Gusztav, notar în Savadiel 3 cor.; Tobias József, notar în Tilea 2 cor.; Sallan Gábor, notar în Ciurila 2 cor.; Jerzábek József, subnotar în Băicoara 3 cor. Petrecerea a avut un splendid succes moral și a durat până în ziua albă. Din venitul curat de 53 cor. 40 bani substrăgându-se spesele de 43 cor. 40 bani, rezultă venitul curat de 10 cor.

Viriliștii români din orașul A-Iulia: Ioan Cirlea 1737 cor., Publius Rozor 924 cor., Rubin Patia 681 cor., Ioachim Fulea 579 cor. bis. gr.-cat din Lipoveni 482 cor., Dr. Ioan Marciaș 456 cor. Iosif Cirlea 394 cor.,

Principele Heinrich în America. O telegramă scurtă anunță, că principele Heinrich a sosit ieri în America. — Notăm aci date din călătoria sa. Vaporul principelui „*Kronprinz Wilhelm*” a luptat mereu cu greutăți pe Ocean, având venturi nefavorabile. Vaporul „*Lucania*” s'a întâlnit pe întinsele ape cu „*Kronprinz Wilhelm*” și a schimbat salutări prin telegrafare fără sirmă.

Vaporul „*Kronprinz Wilhelm*” face acum a doua călătorie a sa, e cel mai mare pachetot din lume; el are o lungime de 222 metri, o lărgime de 22 metri și face 23 noduri pe cias.

Prințul *Heinrich* de Prusia e însoțit de numeroase personaje, printre cari: *marșalul curții*; viceadmiralul *Seckendorff*, ministru; *von Terptitz*, vice-admiral, șef de cabinet la ministerul marinei, etc.

Pe lângă prinț și personagiile suitei, vaporul a mai transportat la New-York 1475 călători și 534 oameni de echipagiu.

La New-York totul e acum „a la prince Henry”. Umbrellile, pălăriile, mănșile, gulerele, pălăriile toate poartă numele prințului *Heinrich*.

Peste tot locul portretele prințului și ale lui *Roosevelt* sînt împreună.

Știri mărunte. Azi Marș după amiază se ține în București o mare întrunire a meseriașilor români, la care participă delegații din toată țeara.

La cariera de piatră dela Bredeneș, proprietatea fabricantului *Krup*, s'a surpat un perete. 4 lucrători au fost omorâți, iar 2 grav răniți.

Un incendiu violent a prefăcut în cenușă marea fabrică de ghetă *Greven* și *Sauer*, (din Lipsa) precum și institutul grafic *Meisenbach*. Pagubele sînt enorme.

Pe coasta Salvador un teribil val de mare, aruncat pe uscat de furtună, a distrus șapte sate. Sînt 50 de morți.

În mina de aramă de lângă Kapsana, Rusia, o teribilă surpare de mal a îngropat de vii șase sute de mineri. Se svonește că toți au murit.

Împăratul Germaniei va fi reprezentat la înoronarea regelui *Alfonso XIII* al Spaniei, prin fiul său prințul de coroană *Wilhelm*.

Pe Marea-neagră bătute furtuni. Mai multe năi sînt pierdute.

În colonia franceză Coasta de fildeș din Africa s'au descoperit niște straturi foarte bogate de aur.

Viața socială.

Petrecere cu joc în Săliște.

Reuniunea pompierilor voluntari din Sălișteva aranja, Sămbătă la 16 Februarie (: 1 Martie :) o petrecere cu joc în sala festivă a școlii din Săliște. Venitul curat e destinat în favorul fondului reuniunii. Începutul la 8 ore seara. Oferte marionimose se primesc cu mulțumită și se vor cuita publice.

Știri economice, comerc. industr. jurid.

Bensina se poate folosi liberă de dare și pentru a pune în mișcare mașini, cari nu se folosesc spre scopuri industriale sau economice numai dacă se va căpăta concesiune specială dela ministru.

Navigațiunea pe Prut. Monitorul oficial din București publică decretul de promulgare al regulamentului de navigațiune pe Prut; al tarifului provisor al

drepturilor de navigațiune, cari trebuie să se perceapă la Ungheni și Gura Prutului și al regulamentului sanitar.

Toate aceste regulamente au fost negociate, de către reprezentanții puterilor interesate: al Austro-Ungariei, — d. M. Czikann; al României, — d. general Pencovici și al Rusiei, — d. N. de Ludy-gensky.

Conferința zăharului dela Bruxelles. Delegații englezi au declarat că guvernul englez e decis să impună taxe deosebite pe importul zăharului din țările cari dau premii. S'a dat deci un avis clar statelor continentale, ca pe viitor să nu mai tragă nădejde că își vor desface prisosul producțiunii lor în Anglia tot în condițiunile de până acum.

Starea sîmănăturilor în America de nord. Se anunță din New York următoarele: conform știrii date de „*Cincinnati Price Current*” timpul e favorabil pentru sîmănăturile de iarnă. O mare parte a cerealelor are însă un aspect galben și bolnăvicios, dar' zăpada căzută zilele acestea acoperă toate teritoriile sîmănate, astfel că nu mai enici o temere pentru compromiterea lor.

MAI NOU.

Tratatete comerciale.

„*Temps*” e informat din Roma, că statele triplei-alianțe vor prolunga pe un an tratatele comerciale, până la 1904. De care-oe tripla-alianță eșiră la 1903, va fi învot și tratatul acestapână la 1904. Se recunoaște, că convenția franco-italiană a creat o nouă situație în tripla-alianță.

Din dietă.

În ședința de ieri a dietei a vorbit și deputatul *Fașie*, zicînd între altele, că statul maghiar nu e idee, ci realitate.

Bun „măimutațor” dl *Fașie*!

Bibliografie.

Carte de cântece diverse, pentru toți și pentru toate, adunate și aranjate de Ioan Darius. Cu ilustr. Prețul broș. 50 b., legat 60 b. Brașov, 1901. Editura librăriei H. Zeidner. E o colecție de cântece compusă din hore, marșuri, elegii, imnuri, cântece diverse, cântece sociale, populare, doine, romanțe ș. a., toate bine alese.

„**Originea cuvîntului Valah**”, de Dr. *Dimitrie Magdu*, Sibiu, „*Tipografia*”, soc. pe acțiuni, 1901.

Prețul unui exemplar 50 bani. Se poate procura dela librăria W. Krafft în Sibiu.

Poesii de Maria Cunțan. Orăștie, 1091.

„**Carnetul roșu**” este titlul unei interesante noutăți nihiliste, tradusă din germană de *Mogul* și apărută zilele acestea. De vânzare la tipografia *A. Mureșan*, Brașov. Prețul 60 bani.

„**Istoria literaturii române** în secol. al XVIII. (1688—1821)”, de N. Iorga, prof. la univers. din București. Vol. I. (550 pag.) Epoca lui *Dimitrie Cantemir*. — Epoca lui *Chesariu* de Rîmnic. București, 1901. Prețul întregii lucrări (3 volume) 20 lei.

Vol. II. Epoca lui *Petru Maior*, are următorul cuprins:

Curentele și influențele. — Istoriografia cronicarilor în principate. — Școala de renovație a istoricilor din Ardeal. — Studiile asupra limbii: filologii din principate și din Ardeal. — Legăturile nouă culturale între Ardeal și principate. — Istoriile de tranziție în aceste. — Literatura religioasă. — Influența apuseană în literatura beletristică și știință. Noue genuri literare. — Triumful spiritului nou: *Asachi* și *Lazăr*.

Escursuri. Cronicile moldovene înainte de 1688. — O istorie românească a Crăiei Ungurești. — Cronicile muntene înainte de 1688. — Alcatuitorii de condici.

Prețul unui volum 5 lei.

Moș Călin, novelă de *Dorin*. Budapesta, 1901. Tipografia L. Krammer, Căsmări-ut 44 Prețul 20 bani.

„**Clipe de Repaus**”. Volumul anunțat săptămînilor trecute „*Clipe de Repaus*” de *Sorocov*, a apărut zilele acestea. Autorul volumului elegant, „*Sorocov*” este bine cunoscut publicului și aceasta e, chizășie destulă pentru valoarea conținutului. De vânzare la tipografia A. Mureșan, Brașov. Prețul 2 coroane plus 20 de bani porto.

O nouă carte de contabilitate. A eșit de sub tipar broșura „*Introducere în contabilitate și contabilitatea în partidă simplă*”, de I. C. Panțu, profesor la școala comercială superioară din Brașov. Cartea aceasta, scrisă într-un limbaj cât se poate mai ușor, este menită a lăși cunoștințele de contabilitate dina poporul nostru. Purcuzînd miceseemple practice autorul stabilește regulile de lipsă și principiile contabilității, făcînd un curs complet al acestei științe, astfel că ori-cine are interes se poate iniția cu ușurință în contabilitate. Recomandăm această carte cu deosebire învățătorilor, preoților, comercianților precum și tuturor, cari stau în legătură cu băncile noastre. Cartea se eștinde pe 14 coale de tip. 8^o mare I—VIII—213 pag. Prețul este 2 cor. + porto postal 20 bani. Se poate procura dela librăria archidieceană din Sibiu, dela tipografia A. Mureșan, librăria N. I. Ciurcu în Brașov și dela librăria seminarului gr.-cat. din Blaj.

Documente privitoare la trecutul Românilor din Schei (1600—1783), publicate cu cheltueala bisericeii sf. Nicolae din Brașov (Schei) de Dr. *Sterie Sînghe*. Vol. I. Brașov, 1901. În anul 1899 apăruse „*Istoria bisericeii Șcheilor*” de *Radu Tămpel*, publicată de *Sterie Sînghe*. Amîndouă volumele conțin un material, care trebuie să intereseze pe toți cei-oe doresc a face cunoștință indeosebi cu amănuntele din istoria bisericeii gr.-or.

Stilistica practică sau regulile și esemple pentru tot felul de epistole, petițiuni, acte și documente de I. F. *Ne-grușiu*. Ed. III. Sibiu. Tip. W. Krafft. Prețul 80 bani.

Ceea-ce ridică indeosebi valoarea manualului sînt împărțirea metodică, priceperea de dascăl încărîunțit în munca pe terenul acesta dovedită cu acest privilegiu și esemplele luate tot din scriitorii nostri de seamă. Cartea are aprobarea ministerială și e introdusă la toate gimnaziile noastre, o nouă dovadă, că apasiția ei a satisfăcut dela început o necesitate adîncă simțită.

Legiuirea țării noastre. Cunoștințe de drept constituțional. De *Dr. Victor Onigor*. Atrag atențiunea asupra acestei cărți, a cărei lipsă s'a simțit la noi.

Prețul 1 cor., se capătă la autorul în Bistrița (Beszterce).

Călătoriile patriarhului Macarie de Antiochia în țările române (1653—1658), teză pentru licență în istorie, de *Emilia Cloran*. București, stabilimentul grafic I. V. Sococ.

Prăsirea pomilor, prepararea și păstrarea poamelor, de *Nicolae Albani*, învățător dirig. domeniul în Sămbăta-inferioară, com. Făgăraș.

Îmbucurătoarea propagandă, ce se face de un gir de ani pentru lășirea pomăritului atât de rentabil la noi, e de a se mulțumi în prima linie acelei pleiade de învățători harnici — nu prea mulți până acum — care prin vorbă și faptă s'au făcut apostolii lui. În fruntea acestora trebuie pus dl *Nicolae Albani*, care în decurs de 16 ani, pe lângă multe conferințe pomologice ținute prin comitele comitatului Făgăraș, a distribuit parte din propria-i grădinișă școlară, parte mijlocind dela pepinierile statului la 20.000 pomi. În carticica de față, înzestrată cu multe și frumoase ilustrațiuni, și-a depus rodul experiențelor sale făcute într-un gir lung de ani pe terenul pomăritului. Într-un limbaj popular descopere într-un mod firesc tainele pomăritului, începînd cu căștigarea seminței, cultura pădureșilor, altoitul și terminînd cu cultura altorilor și arătarea mijloacelor, cari se ne ajute a valorisa cât mei bine poamele.

Cartea, și ea exterior foarte plăcută se poate procura cu prețul de 30 cr. (60 bani + 6 bani porto) dela autor sau dela „*Tipografia*”, societate pe acții în Sibiu.

Tablouri românești.

La administrația „*Tribunei*” se află de vânzare următoarele tablouri, cari fac podoaba ori-cărei case românești:

Portretul Metropolitului Andrei baron de Șaguna . . cor. —40
Portretul Metropolitului Sterca Șuluțiu —40
Portretul profesorului Gregoriu Silași —30
Prefectul Avram Iancu în fruntea oștirii —40
Portretul Il. Sale dlui Dr. D. Radu, episcopul Lugojului . . —30
Catedrala din Blaj —60

„**Versuri**” de *Demetrius*. Un drăgălaș volum de poezii a apărut în ediția asociațiunii „*Arta*” din *Buzău*, cu titlul simplu de mai sus; autorul anonim *Demetrius* este un tîner originar din Transilvania. Volumul acesta este începutul publicării unui gir de lucrări ale scriitorilor nostri tîneri. Prețul volumului de 160 pag. hîrtie fină, 4^o este numai 2 lei. Se află de vânzare la tipografia „*Crucea*” în *Buzău*, precum și la librăria noastră.

Mama sfîntului Augustin, de *Emil Bogaud* episcop de Lavail (Francia), traducere de *Salba*. Cartea aceasta este tipărită în editura și cu cheltueala dlui Dr. *Elie Dăianu*.

Salba — după cum spune dl Dr. Dăianu — este pseudonimul ce și l-au ales la anul 1892 elevii români ai seminarului catolic din Budapesta, cari au făcut traducerea. — Dl Dr. Dăianu a luat asupra-și editarea. Jumătate din venitul curat ce va rezulta, l'a menit pentru un scop național-bisericesc. — Prețul 2 coroane. De vânzare la autorul în Blaj.

Călăuza țeranului sau cartea absolventului școlii primare de ambele sexe. Intocmită de C. Dimitriu, învăț. Giurgiu. Tip. Nic. Pandulescu 1901. Prețul 1 leu. Opul cuprinde o mulțime de sfaturi pentru țeranul român.

Patriarchale. Poezii de St. O. Iosif. București, editura librăriei H. Steinberg 1901. Prețul 2 lei.

Pentru învățători. Cunoscutul ABCD-ar: *Micul prieten al copiilor* adică *Cartea pentru învățarea scrierii și citirii de Silvestru Moldovan* a apărut la tipografia archidieceană din Sibiu, în a doua ediție, revăzută și augmentată.

Acest abcd-ar compus după cel mai practic metod, este unul dintre cele mai bune manuale de acest fel, asupra căruia atragem atenția învățătorilor. Prețul broșat 44 bani legat 50 bani. Se poate procura dela librăria archid. în Sibiu.

Mormîntul lui Bărnuț. Institutul nostru a scos în editură *carți postale ilustrate cu mormîntul lui Bărnuț la Boșca-română*. Cărțile postale im-podobite cu acest monument național sînt foarte frumoase. Atrag atențiunea amatorilor de cărți ilustrate asupra lor. În ori-ce cas facem un lucru bun și românesc, dacă răspîdim astfel de cărți, cu ilustrații naționale, în loc de-a trimite la cunoștinți ilustrate cu subiecte străine, adese-ori fără gust.

Ilustratele cu mormîntul lui Bărnuț costă bucată 6 bani (3 cr.). Vînzătorilor să răbată convenit.

Higiiena sau cartea sănătății, manual pentru școlile populare, de Dr. St. Erdélyi, medic în Orăștie. Blaj, 1900. Prețul 30 bani.

Scrișori către plugari de *Constantin Sandu*, diplomat al școlii de agricultură dela Herăstrău.

Este o broșură a bibliotecii populare a administrației domeniului coroanei. Administrațiunea domeniului coroanei a edat până acum 19 broșuri pentru țerani, de cuprins mai ou seamă economic. „*Scrișori către plugari*” este broșura sau carticica a XIX-a și e im-podobită cu portretele MM. LL. Regele și Regina și cu mai multe ilustrații în text.

Carticica cuprinde mai multe capitole economice, instructive, d. e. *Pluguri*. — *Arături*. — *Grape*. — *Sîmînatul*. — *Despre fînațe* etc., scrise toate în limbaj ușor, popular.

Romanțe și cântece de Heine. Traducere în versuri de St. O. Iosif. București, edit. libr. H. Steinberg. Prețul 2 lei.

Sosiri în Sibiu.

La 25 Februarie n. 1902.

Hotel „*Împăratul Romanilor*”: Veres, adv. Gherla; Oserey, contele Haller, Darloș; Szalontz, Ormeniș; Szasz, Bekessy, insp. Sighisoarr.

Hotel „*Neurihner*”: Huberth, Medias; Nicolăușiu, Rimnic; contele Hajos, căp. Viena.

Hotel „*Melster*”: Gregorius, lt. Homorod; Inhaș, insp. de asig. Budapesta; Conța Boz; Lauffer, Viena; Pindur, ec. Cărja; Hentes, com. București; Tanase, Ioan, com. Pitești; Kömer, com. Noorich; Toader, preot, Mărișel; Popovici, preot Lesnyek; Pillmon, com.

Hotel „*Mihail*”: Crăciun, ec. Coștea; Șufana, cărcelmar Poiana; Boita, cand adv. Tohanul-v.; Ioan, econ. Fofelea; Pataky, Rikerek; Muntean, farm., Giurgiu, Constantinescu, Rimnic. Hotel „*Central*”: D-na Dragus, Voila; d-na Moldovan, Făgăraș.

Teatru orășenesc în Sibiu.

Direcțiunea: Leo Bauer.

Mercuri, 26 Febr.

„*Alt Heidelberg*”.

Dramă în 4 acte de V. Meyer-Förster. Începutul la 7 ore seara.

Pentru redacție și editură responsabil: George Mohan.

Proprietar: Pentru „*Tipografia*”, societate pe acțiuni: Iosif Marschall.

Tuturor

cari sufer de podagră, de reumatism sau de nervozitate se recomandă cu căldură folosirea

„Franzbranntwein“-ului sărat

al lui

Dr. Wilhelm Wagner.

Acest »Franzbranntwein« e și un escent mijloc de curățenie pentru dinți și pentru gură, ear' contra mătrefii e de un deosebit efect.

Se capătă în flacon mic à 80 bani și flacon mare à 1 cor. 60 bani la următorii domni:

in Sibiu: la farmacia Jikeli, Gottlieb Henrich, la comercianții: Ludwig Fuchs, Friedrich Homm, Julius Ballmann, Gust. Gürtler, F. Binder, Karl Kirschner și Lud. Kurovsky.

Noerlehu: la farmacia August Binder.

Brașov: la farm. Oberth, Ed. Kugler com. R. Stingl, C. Danhofer, C. Papp.

Bran: la Alex. Citu, comerciant.

Rijnov: la Ioan Lutsch, comerciant.

Sânt-Miclăuș: la frații Vákár.

Medias: la comercianții Friedrich Schuller, Joh. Buresch jun.

Sebeșul-săseș: la farm. Ludwig Binder, com. J. Baumann și Mich. Gündisch.

Agărbic: la com. Joh. Schuller.

Avrig: la farm. Sebes.

Făgăraș: la com. J. János.

Seliște: la farm. Dumitru Banciu.

Agnita: la com. Mich. Lang.

Seica-mare: la farm. Binder.

Aiud: la farm. Papp.

Câmpeni: la farm. Binder.

Ofenbaia: la farm. Schmidt.

Odorheul-săseș: la com. Otto v. Steinburg, Bago Gyula, Farcádai Károly, Mathé János Gergely János și O. Sterba.

in Cristurul-săseș: la Gergely J.

Mureș-Osorheiu: la comerciantul Kauppe & Eckwert.

Ciuc-Sereda: la com. Nagy Gyula, Tróhán József.

Ghiergio-Ditro: la com. Veress Sándor.

Ratosnya: la com. A. Dienesch.

O-Topolca: la farm. Pánczél Sándor.

Baróth: la com. Daniel Ferencz.

Mureș-Deda: la farm. Ozaich Gyula.

Reghinul-săseș: la com. Karl Fronius, la farm. Czoppelt și Wermescher.

Bistrița: la farmacia orășenească lui F. Herberth, Friedrich Schuster, Alb. Zinz, la com. Karl Betsch, Karl Nussbacher, Karl Schuster, Alb. Schmidt, J. Schuller, A. Daday, Franz Kaddebo, J. Nöner, S. Wermescher, Joh. Lutsch, succesorul lui Kühnelt și M. Keresztes.

Rodna-veche: la farm. Fleischer.

Dorna-Vatra: la farm. Fritsch, com. Lenkisch și A. Süss.

Dej: la com. Nik. Ferencz.

Caransebeș: la farm. Philipp J. Müller.

Biserica-albă: la Joh. Stefanovics, Herm. Engelmayr, com. Josef Kremling și Nic. Paul.

Vérșet: la H. Untergutsch.

Depositor principal la:

Iul. Wagner, farmacist în Teaca, Transilvania.

Pentru revânzătorii se trimite cu rambursă postală 5 chgr. Post-Colli franco cu [5] 36— 30% rabat. Lădița și ambalajul gratis.



Cognac

CZUBA-DUROZIER & Cie.

DISTILLERIE FRANÇAISE, PROMONTOR.

Legea veterinară

atât de mult folositoare tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului« a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce 'i-se dau cu privire la: pasapoarte, tirguri de vite, boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor sei cele mai de lipsă cunoștințe

LEGEA VETERINARĂ
(Lecuirea vitelor)BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)
stând cu dinții la sfat în serile lungi de iarnă.

De

Tormay Béla.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură
din comitatul Sibiului.

„Foaia Poporului“,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foaia Poporului“

ese în fiecare Duminică, în format cuart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată abona această foaie

„Foaia Poporului“

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-a dreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Trilby,
Marcă-de-Champagner,

recunoscută

de cea mai bună și cea mai ieftină,

recomandă

Ludwig Fuchs
in Sibiu.

28 8—10

De vânzare

este o casă nouă cu grajduri și grădină, pe lângă condițiuni foarte avantajoase. Informațiuni se pot afla la proprietar, Sibiu, Freundschaftsgasse 7.

Supplex Libellus Valachorum.

Cererea celor doi Episcopi români prezentată în numele națiunii române către Împăratul, la 1791.

Textul original și traducerea făcută

de

Dr. E. Dăianu.

Se află la toate librăriile românești.

Prețul 1 coroană.

Chestiunea

Română

în Roma.

Conferența

domnului

Roberto Fava.

Prețul numai 40 bani.

Se află de vânzare la:

Librăria W. Krafft.

Lupta pentru drept

de

Dr. Rudolf de Jhering

traducere

Teodor V. Păcățian.

Prețul 2 coroane.

Această carte ar trebui să o citească și studieze

— fiecare Român,

— luptător pentru

— dreptul național.

Se află de vânzare la:

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni în Sibiu.

Se află de vânzare:

HOMO SUM.

ROMAN

DE

GEORGE EBERS.

Prețul 2 cor. sau 2 lei 50 bani.

Comandă se pot face la

Librăria W. Krafft.

Studii Literare

de

Teodor Raica,

profesor de liceu.

Cuprinzând:

O gramatică-parodie.

Veacul al XVI-lea.

Codrul frate cu Românul.

Monografia preposiției „de“.

O carte de mare preț pentru toți profesorii, dascălii și cărturarii români.

Prețul numai 1 cor. 50 bani.

Se poate procura dela

Librăria W. Krafft.

Din editura „Tipografiei“, soc. pe acțiuni în Sibiu.

Arghir și Elena, o istorie frumoasă în versuri	cor. —30
Art. de lege XXI și XXIII. ex. 1886. Despre instrucțiuni și despre procedura disciplinară	—50
Art. de lege XXII. ex. 1886. Despre comune	—80
Alușiu Gavrilă, Societăți de cumpătare, îndreptar pentru înființarea lor după modelul »Societății de cumpătare«	1.—
Brote Eugen, Ținerea vitelor	—24
Trifoilul	—30
Costan T., Aur, novelă	—40
Ducă G. P., Savitri, povestire indică din Mahabharata	—32
E'ers Georg, Homo sum, roman tradus de Muger	1.00
Îndreptar practic în economia rurală de mai mulți preoți	1.60
Leonat și Dorofata, vorbire de glume în versuri	—20
Nordau Max, Naționalitatea, studiu	—40
Reprive din Paradoxe sociologice	—40
Ordonanțele ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII. din 1886)	—10
Rusu-Șirianu I., Moara din vale, 8 povești	1.40
Simion T., Păcate Domnești, novelă orig.	—60
Simu R., Monografia comunei Orlat	—50

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

Ilustrații românești

Cărți postale

ilustrații românești

„...toate 'n tot
Frumoase cât eu n-ai n-ai pot
Mai frumoase s-ai mi totot —
Cu mintea mea“in
peste 20 variante,
care de care
mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

la

„Tipografia“.

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăcel nr. 18.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

Tipuri admirabile.

Din editura „Tipografiei“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 culese tip. broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipăruș Pătra. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 8 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, călător-tipograf. Un exemplar 30 bani.
7. Tain legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
8. Colăciutul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Vicin. Un exemplar 16 bani.
9. Fiica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndărăniul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstăm de mamă. Legenda populară din gura Născăduț. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunica de Bojana Născăduț, tradusă din limba boacă de prof. Dr. Urban Iarok. Un exemplar cu 80 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghiduri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Tărlui de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldărușa cu trei pisicute. Poveste francească de Eleonora Tăncăscu, după A. Gevrey. Un exemplar 16 bani.
19. Căpșoacă. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un peșteră îndărănică. Novela de Björnsterne Björnson. (1866). Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Văntură-Toară. Din poveștile californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Scăpătarea. Din poveștile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Crăinului din estival. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoaica. Din fantafie lui Nicolae Goga. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Vecelii. Din fantafie lui Nicolae Goga. Un exemplar 40 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 30 bani.
29. Scărciutul. Comedie de Melidre. Un exemplar 60 bani.
30. Lumee proștitor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Născăduț-impărat. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
32. Dina-impărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lăzar. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Ropeni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba Iadului. Poveste în versuri de Ioan Meța. Un exemplar 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dalu. Un exemplar 30 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Meța. Un exemplar 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Meța. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antonia Ghislanconi. Un exemplar 24 bani.
41. Pozele lui de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Meța. Un exemplar 30 bani.
43. Mica Fădăta. De George Sand. Un exemplar 60 bani.
44. Rusălia pământului. Poveste de Nicolae Trifuțenie. Un exemplar 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragodie în 5 acte de Alexandru Făreol. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Milici. Novela de I. Turghenev. Tradusă din limba rusă de Enes Hedeș. Un exemplar 30 bani.
47. O cută de auri. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poezii populare »Cântec bătrânești. Din culegerile lui I. Pop Rotăreanu. Un exemplar 20 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.